

REQUEST FOR QUOTATIONS (RFQ)/THƯ MỜI BÁO GIÁ

Solicitation Title <i>Nội dung báo giá:</i>	DEVELOPMENT OF EVENT BASED SURVEILLANCE (EBS) SYSTEM	PHÁT TRIỂN HỆ THỐNG GIÁM SÁT DỊCH BỆNH TRUYỀN NHIỄM DỰA VÀO SỰ KIỆN
RFQ Release Date <i>Ngày mời báo giá:</i>	July 22, 2026	Ngày 22 tháng 7 năm 2026
Questions due date <i>Thời hạn gửi câu hỏi:</i>	5PM, July 23, 2026 to procurementvietnam@fhi360.org Responses to questions and queries (if any) will be posted on the posting link by 5PM, July 24, 2026	17:00 ngày 23 tháng 07 năm 2026 tới địa chỉ email: procurementvietnam@fhi360.org Phản hồi cho các câu hỏi và thắc mắc (nếu có) sẽ được đăng tải trên đường dẫn thông báo trước 17:00 ngày 24 tháng 07 năm 2026
Submission deadline <i>Thời hạn nộp báo giá:</i>	5PM July 27, 2026	trước 17:00 ngày 27 tháng 07 năm 2026
Submit Proposal to/ Địa chỉ nhận hồ sơ báo giá:	ProcurementVietnam@fhi360.org Please clearly note in the subject line: "Proposal-EBS system"	procurementvietnam@fhi360.org Vui lòng ghi rõ trong tiêu đề email: "Proposal-EBS system"
Anticipated Contract Start Date <i>Dự kiến ngày kí hợp đồng:</i>	August 1 st , 2026	Ngày 01 tháng 08 năm 2026
Method of Submittal: <i>Phương thức nộp báo giá:</i>	Respond via e-mail with attached document in PDF format. Pricing should be provided in Excel format unless otherwise specified. The vendor agrees to hold the prices in its offer firm for 90 days from the submission date specified for the receipt of offers, unless another time is specified in the addendum of the RFQ.	Vui lòng gửi báo giá qua email kèm theo tài liệu đính kèm ở định dạng PDF. Vui lòng cung cấp báo giá ở định dạng Excel trừ khi có quy định khác. Nhà cung cấp đồng ý giữ nguyên giá chào trong hồ sơ báo giá của mình trong vòng 90 ngày kể từ ngày hết hạn nhận báo giá, trừ khi có quy định khác trong phụ lục của Thư mời báo giá.

<u>Background</u>	<u>Bối cảnh</u>
FHI 360, in collaboration with the Vietnam Administration of Disease Prevention (VADP), invites qualified software development firms to submit a quotation for the design, development, testing, deployment, and pilot implementation of a National Event-Based Surveillance (EBS) Information System. The system aims to strengthen Vietnam's infectious disease surveillance by enabling early detection, verification, and management of public health threats from multiple information sources, in accordance with Ministry of Health Circular No. 15/2026/TT-BYT and related technical guidance. The proposed EBS system will complement the existing Indicator-Based Surveillance (IBS/eCDS) system by collecting, screening, verifying, and managing early warning signals from communities, healthcare workers, media, social media, and other sources.	FHI 360, hợp tác cùng Cục Phòng chống bệnh tật Việt Nam (VADP), trân trọng kính mời các công ty phát triển phần mềm có đủ năng lực nộp báo giá cho việc thiết kế, phát triển, kiểm thử, triển khai và vận hành thí điểm Hệ thống Thông tin Giám sát dựa vào sự kiện (EBS) quốc gia. Hệ thống nhằm mục tiêu tăng cường công tác giám sát bệnh truyền nhiễm tại Việt Nam bằng cách cho phép phát hiện sớm, xác minh và quản lý các mối đe dọa sức khỏe cộng đồng từ nhiều nguồn thông tin khác nhau, tuân thủ theo Thông tư số 15/2026/TT-BYT của Bộ Y tế và các hướng dẫn kỹ thuật liên quan. Hệ thống EBS được đề xuất này sẽ bổ trợ cho hệ thống Giám sát dựa vào chỉ số hiện tại (IBS/eCDS) thông qua việc thu thập, sàng lọc, xác minh và quản lý các dấu hiệu cảnh báo sớm từ cộng đồng, nhân viên y tế, các phương tiện truyền thông, mạng xã hội và các nguồn khác.
<u>Objectives</u>	<u>Mục tiêu</u>

The selected contractor will develop an Event-Based Surveillance Information System that: • Supports multi-source collection of early warning signals. • Border health declaration module (Decree No. 165/2026/NĐ-CP) • Utilizes Artificial Intelligence (AI) and Natural Language Processing (NLP) to support signal extraction and classification. • Enables management of the complete lifecycle of signals and verified events. • Notification feature • Provides dashboards, reporting, mapping, and analytics for surveillance and decision-making. • Provides web-based management portals for health authorities at commune, provincial, regional, and national levels. • Human Resource Management module for managing information about officers and experts involved in infectious disease surveillance.	Nhà thầu được lựa chọn sẽ phát triển Hệ thống Thông tin Giám sát dựa vào sự kiện (EBS) đáp ứng các yêu cầu sau: • Hỗ trợ thu thập các dấu hiệu cảnh báo sớm từ nhiều nguồn khác nhau. • Phân hệ khai báo y tế cửa khẩu (theo Nghị định 165/2026/NĐ-CP) • Sử dụng Trí tuệ nhân tạo (AI) và Xử lý ngôn ngữ tự nhiên (NLP) để hỗ trợ trích xuất và phân loại các dấu hiệu. • Cho phép quản lý toàn bộ vòng đời của các dấu hiệu và các sự kiện đã được xác minh. • Tích hợp chức năng thông báo. • Cung cấp các hệ thống dashboard, báo cáo, bản đồ và phân tích phục vụ cho công tác giám sát và ra quyết định. • Cung cấp các công quản trị trên nền tảng web cho cơ quan y tế ở các cấp xã, tỉnh, vùng/khu vực và trung ương. • Cấu phần quản lý nguồn nhân lực quản lý thông tin về các cán bộ và chuyên gia giám sát bệnh truyền nhiễm
<u>Scope of Work</u> The contractor shall be responsible for the complete software development lifecycle, including: • System analysis and detailed design. • UI/UX design • Software development • AI/NLP Extraction Engine development • Testing (Unit, Integration, UAT) • Deployment • Knowledge transfer • Technical documentation • Warranty and post-deployment support The system shall include, but not be limited to, the following components. 1. Multi-source Data Collection Develop mechanisms to collect surveillance signals from: • Citizen Zalo Mini App, which includes a chatbot to guide users and respond based on a prepared script. • An API to receive public reports (via the citizen Zalo Mini App, as well as standalone provincial apps if applicable). • Community Health Worker / School Health Worker Zalo Mini App • Media monitoring • Social listening platforms • Import aggregated data from National IBS system (eCDS) via Excel files. The solution should support multilingual monitoring, including Vietnamese, English, Chinese, Lao, and Khmer where applicable. 2. Border health quarantine module (Decree No.	<u>Phạm vi công việc</u> Nhà thầu sẽ chịu trách nhiệm cho toàn bộ vòng đời phát triển phần mềm, bao gồm: • Phân tích hệ thống và thiết kế chi tiết. • Thiết kế giao diện/trải nghiệm người dùng (UI/UX) • Phát triển phần mềm • Phát triển công cụ trích xuất AI/NLP • Kiểm thử (Kiểm thử ở môi trường phát triển, Kiểm thử tích hợp, Kiểm thử chấp nhận người dùng - UAT) • Triển khai cài đặt phần mềm • Chuyển giao đào tạo • Các tài liệu kỹ thuật liên quan • Bảo hành và hỗ trợ sau triển khai Hệ thống sẽ bao gồm, nhưng không giới hạn ở, các cấu phần sau đây. 1. Thu thập dữ liệu đa nguồn Phát triển các cấu phần để thu thập dấu hiệu giám sát từ: • Ứng dụng Zalo Mini App dành cho người dân, có bao gồm một chatbot để hướng dẫn người dùng và phản hồi dựa trên kịch bản có sẵn. • API chung để nhận thông tin từ cộng đồng (Zalo Mini App cho người dân, App của các riêng các tỉnh nếu có) • Ứng dụng Zalo Mini App dành cho Nhân viên y tế cộng đồng / Nhân viên y tế trường học • Giám sát truyền thông (báo chí, blog, diễn đàn) • Các nền tảng lắng nghe mạng xã hội (Social listening)

165/2026/NĐ-CP)

Develop a border health declaration module that allows regulated individuals to submit declarations in compliance with Decree No. 165/2026/NĐ-CP. The module must also provide features for authorized staff to track recorded entries and generate statistical reports.

3. AI/NLP Extraction Engine

Develop an AI-powered tool to process the extraction of signs based on specified criteria: classification of sign categories, sources, location (including longitude, latitude) and time, disease type, symptoms, duplication probability, grouping of related signs, etc. The solution can either be custom-developed and trained in-house, or built using third-party services.

4. Web-based Event Management

Develop workflow management supporting the complete lifecycle of surveillance signals, including:

- New signal
- Pending screening
- Additional information requested
- Signal verification
- Event verification
- Risk assessment
- Response recommendation
- Event closure

The workflow should support assignments, escalation, audit trail, and status tracking.

5. Notification module

Develop task reminder and notification feature via email and Zalo for responsible officers, and to relevant accounts within the EBS system.

6. Dashboard and reporting

Create a detailed dashboard featuring a geographical event map, dynamic analytics charts that track events over time and by administrative unit, and tables of aggregated data for quick access to key statistics. Reports should follow established templates to ensure consistency and clarity.

7. Web-based admin management portal

Develop an administration portal that enables comprehensive monitoring of system operations, system configuration, account management, and access control.

8. Human Resource Management

Develop a module for managing information about officers and experts involved in infectious disease surveillance, including their positions, qualifications, and skills.

Deployment and Maintenance

- Deploy system on agreed infrastructure
- Provide post-deployment support (minimum 6–12 months)

- Nhập số liệu tổng hợp từ hệ thống IBS quốc gia (eCDS) qua các file Excel.

Giải pháp cần hỗ trợ giám sát đa ngôn ngữ, bao gồm tiếng Việt, tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Lào và tiếng Khmer khi áp dụng.

2. Phân hệ khai báo y tế cửa khẩu (theo Nghị định 165/2026/NĐ-CP)

Phát triển phân hệ khai báo y tế cửa khẩu cho các đối tượng khai báo theo Nghị định 165/2026/NĐ-CP. Phân hệ cũng cung cấp một số tính năng cho phép các cán bộ có thẩm quyền xem thông tin đã được khai báo và một số thông kê báo cáo.

3. Công cụ trích xuất AI/NLP

Phát triển công cụ ứng dụng AI để xử lý việc trích xuất các dấu hiệu dựa trên các tiêu chí được xác định: phân loại danh mục dấu hiệu, nguồn tin, địa điểm (dùng dịch vụ geocoding để xác định kinh độ, vĩ độ) và thời gian, loại bệnh, triệu chứng, khả năng trùng lặp, gom nhóm các dấu hiệu có liên quan, v.v. Giải pháp có thể là tự phát triển và huấn luyện mô hình, hoặc dùng dịch vụ bên thứ 3.

4. Quản lý sự kiện trên nền tảng Web

Phát triển quy trình quản lý hỗ trợ toàn bộ vòng đời của các dấu hiệu giám sát, bao gồm:

- Dấu hiệu mới
- Chờ sàng lọc
- Yêu cầu thêm thông tin
- Xác minh dấu hiệu
- Xác minh sự kiện
- Đánh giá nguy cơ
- Khuyến nghị đáp ứng
- Đóng sự kiện

Quy trình làm việc cần hỗ trợ phân công, điều phối cấp cao hơn (leo thang), lưu vết chỉnh sửa (audit trail) và theo dõi trạng thái.

5. Phân hệ thông báo

Phát triển chức năng nhắc việc và thông báo qua email, Zalo cho các cán bộ phụ trách, và đến các tài khoản liên quan trong nội bộ hệ thống EBS.

6. Dashboard và báo cáo

Xây dựng một dashboard chi tiết bao gồm bản đồ sự kiện theo phân vùng địa lý, các biểu đồ phân tích động theo dõi sự kiện theo thời gian và theo đơn vị hành chính, cùng bảng số liệu tổng hợp để truy cập nhanh vào các thông kê chính. Xem và kết xuất các báo cáo tuân theo biểu mẫu sẵn có.

7. Cổng quản trị hệ thống trên nền tảng Web

Phát triển một cổng quản trị cho phép giám sát tổng thể tình trạng vận hành của hệ thống, cấu hình hệ thống, quản lý tài khoản và phân quyền truy cập.

Training and Documentation • Develop user manual • Conduct training for users Handover of all licenses, technical documents, source code, and database to FHI360/VADP. Technical documents including: • User Requirements Document • System Requirements Specification • Technical Architecture Document • UI/UX Wireframes & Interactive Prototype • Database Design Document • Testing Report Document • User Manuals • System Installation, Operation, and Administration Manuals Contract Duration: August 1, 2026 - Sep 30th, 2026	8. Quản lý nguồn nhân lực Phát triển một phân hệ để quản lý thông tin về các cán bộ và chuyên gia tham gia vào hoạt động giám sát bệnh truyền nhiễm, bao gồm vị trí, bằng cấp và kỹ năng của họ. Triển khai và Bảo trì • Triển khai hệ thống trên hạ tầng đã được thống nhất • Cung cấp hỗ trợ sau triển khai (tối thiểu từ 6–12 tháng) Đào tạo và Tài liệu • Xây dựng tài liệu hướng dẫn sử dụng • Tổ chức đào tạo cho người dùng Bàn giao toàn bộ bản quyền (licenses), tài liệu kỹ thuật, mã nguồn và cơ sở dữ liệu cho FHI360/VADP. Tài liệu kỹ thuật bao gồm: • Tài liệu Yêu cầu Người dùng (URD) • Tài liệu Đặc tả Yêu cầu Hệ thống (SRS) • Tài liệu Kiến trúc Kỹ thuật • Wireframe UI/UX và Prototype tương tác • Tài liệu Thiết kế Cơ sở Dữ liệu • Tài liệu Báo cáo Kiểm thử • Tài liệu Hướng dẫn Sử dụng • Tài liệu Cài đặt, Vận hành và Quản trị Hệ thống Thời gian thực hiện hợp đồng: 1/08/2026 - 30/09/2026
<u>Submission Requirements</u> All proposals must be valid for 90 days from the date of submission to allow adequate time for organizational approval. Only shortlisted vendors will be contacted.	<u>Yêu cầu nộp hồ sơ báo giá</u> Tất cả các hồ sơ đề xuất phải có giá trị trong vòng 90 ngày kể từ ngày nộp để có đủ thời gian cho tổ chức phê duyệt. Chúng tôi sẽ chỉ liên hệ với các nhà cung cấp trong danh sách rút gọn.
<u>Required Documentation</u> Bidders must submit the following: - Technical Proposal (including methodology and approach; Workplan and timeline; System design and architecture. - Financial proposal: A comprehensive and itemized budget, including costs for personnel, software development, infrastructure, deployment, training, maintenance, and technical support. Include the estimated setup and operational costs for the AI component based on the proposed solution, clearly specifying estimates for GPUs, servers, or tokens, if applicable. The proposal should clearly distinguish the estimated costs for: ▪ Pilot Phase: System establishment, infrastructure setup, and operation in two pilot provinces. ▪ National Scale-up Phase: Infrastructure expansion, nationwide deployment, operation, maintenance, and ongoing	<u>Tài liệu Yêu cầu</u> Nhà thầu phải nộp các tài liệu sau: - Đề xuất Kỹ thuật (bao gồm phương pháp và cách tiếp cận; Kế hoạch làm việc và tiến độ; Thiết kế và kiến trúc hệ thống). - Đề xuất Tài chính: Dự toán chi tiết theo từng hạng mục chi phí, bao gồm chi phí nhân sự, phát triển phần mềm, hạ tầng công nghệ thông tin, triển khai, đào tạo, vận hành, bảo trì và hỗ trợ kỹ thuật. Bao gồm cả chi phí ước tính để thiết lập và vận hành cấu phần AI theo giải pháp đề xuất, cần chỉ rõ ước tính cho GPU, server, hoặc token... nếu có sử dụng. Đề xuất cần phân tách rõ kinh phí ước tính cho: ▪ Giai đoạn thí điểm: Xây dựng hệ thống, thiết lập hạ tầng và triển khai vận hành tại 02 tỉnh thí điểm. ▪ Giai đoạn triển khai mở rộng toàn quốc: Mở rộng hạ tầng, triển khai hệ thống trên phạm vi toàn quốc, vận

technical support for national implementation. - Company Profile and Experience: Company registration; Description of 1-2 similar projects. - Key personnel CV: Project Manager; Technical Lead/Architect; Developers and relevant experts.	hành, bảo trì và cung cấp hỗ trợ kỹ thuật thường xuyên nhằm đảm bảo hệ thống hoạt động ổn định ở quy mô quốc gia. - Hồ sơ Năng lực và Kinh nghiệm của Công ty: Giấy đăng ký kinh doanh; Mô tả 1-2 dự án tương tự. - Sơ yếu lý lịch của nhân sự chủ chốt: Quản lý dự án; Trưởng nhóm kỹ thuật/Kiến trúc sư hệ thống; Lập trình viên và các chuyên gia có liên quan.
<u>Evaluation criteria:</u> Proposals will be assessed based on the following criteria, with a maximum total score of 100 points: • Technical Approach and Methodology (60 points): ○ Technical Strategy: Clarity and feasibility of the proposed approach in addressing all system components. (20pts) ○ Project Timeline: A realistic schedule to meet all deliverables within the required timeframe. (10 pts) ○ Organizational Capability: Company profile including years in business and a proven track record of relevant experience (02 supported by case studies). (15 pts) ○ Staffing Plan: A comprehensive team structure with CVs for key technical positions, clearly outlining their qualifications and professional certifications. (15 pts) • Specialized Experience and Technical Proficiency (10 points): ○ Experience in supporting the development and operation of information systems for the Ministry of Health (MOH) (5 pts) ○ Proven experience with open-source technologies and best practices in open-source software development. (5 pts) • Financial Proposal (30 points): Value for money relative to the proposed technical solution-mean the price is not based on the lowest price, but on the technical proposal solution. Award Decision A purchase order may be awarded in VND to the responsive vendor whose proposal is deemed most advantageous to FHI 360, based on a combination of technical acceptability and the highest overall score.	<u>Tiêu chí đánh giá:</u> Hồ sơ đề xuất sẽ được đánh giá dựa trên các tiêu chí sau, với tổng điểm tối đa là 100 điểm: • Cách tiếp cận kỹ thuật và phương pháp triển khai (60 điểm): ○ Chiến lược kỹ thuật: Mức độ rõ ràng và tính khả thi của phương án đề xuất trong việc đáp ứng tất cả các thành phần hệ thống. (20 điểm) ○ Tiến độ dự án: Kế hoạch thực hiện thực tế nhằm bảo đảm hoàn thành đầy đủ các sản phẩm bàn giao trong thời gian yêu cầu. (10 điểm) ○ Năng lực tổ chức: Hồ sơ năng lực công ty bao gồm số năm hoạt động và kinh nghiệm liên quan đã được chứng minh (02 hợp đồng tương tự). (15 điểm) ○ Kế hoạch nhân sự: Cơ cấu nhóm triển khai đầy đủ kèm CV cho các vị trí kỹ thuật chủ chốt, nêu rõ năng lực chuyên môn và chứng chỉ nghề nghiệp liên quan. (15 điểm) • Kinh nghiệm chuyên môn và năng lực kỹ thuật (10 điểm): ○ Có kinh nghiệm hỗ trợ phát triển, vận hành các hệ thống thông tin cho Bộ Y tế (MOH). (5 điểm) ○ Có kinh nghiệm thực tế với công nghệ mã nguồn mở và áp dụng các thông lệ tốt nhất trong phát triển phần mềm mã nguồn mở. (5 điểm) • Đề xuất tài chính (30 điểm): Giá trị tương xứng với giải pháp kỹ thuật được đề xuất – nghĩa là việc đánh giá không dựa trên giá thấp nhất mà dựa trên hiệu quả và chất lượng của giải pháp kỹ thuật đề xuất. Quyết định trao thầu: Đơn đặt hàng bằng đồng Việt Nam (VND) cho nhà cung cấp đáp ứng yêu cầu, có hồ sơ đề xuất được đánh giá là mang lại lợi ích tốt nhất cho FHI 360, dựa trên sự kết hợp giữa mức độ đáp ứng kỹ thuật và tổng điểm đánh giá cao nhất.

<u>Deliverables:</u> The detailed deliverables and implementation timeline will be finalized and agreed upon during contract negotiation with the selected vendor. All prospective vendors must comply with the safeguarding policies of our organization (detailed in this link https://www.fhi360.org/ethics-safeguarding/#our-policies-and-supplemental-guidance). Any violations of the policies may result in immediate contract termination without liability for the organization.	<u>Sản phẩm bàn giao:</u> Chi tiết các sản phẩm bàn giao và tiến độ thực hiện sẽ được chốt lại và thống nhất trong quá trình đàm phán hợp đồng với nhà cung cấp được lựa chọn. Tất cả các nhà cung cấp tiềm năng phải tuân thủ các chính sách an toàn (safeguarding policies) của tổ chức chúng tôi (chi tiết tại đường dẫn: https://www.fhi360.org/ethics-safeguarding/#our-policies-and-supplemental-guidance). Bất kỳ vi phạm nào đối với các chính sách này đều có thể dẫn đến việc chấm dứt hợp đồng ngay lập tức mà tổ chức không phải chịu bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào.
FHI 360 Disclaimers • FHI 360 may perform a background check on any selected vendor; • FHI 360 may cancel the solicitation and not award; • FHI 360 may reject any or all responses received; • Issuance of the solicitation does not constitute an award commitment by FHI 360; • FHI 360 reserves the right to disqualify any offer based on failure of the offeror to follow solicitation instructions; • FHI 360 will not compensate any offeror for responding to solicitation; • FHI 360 reserves the right to issue an award based on initial evaluation of offers without further discussion; • FHI 360 may choose to award only part of the activities in the solicitation, or issue multiple awards based on the solicitation activities; and • FHI 360 has the right to issue amendments to the RFQ at any time. FHI 360's supplier terms and conditions can be found here while our consultant terms and conditions can be found here.	Tuyên bố miễn trừ trách nhiệm của FHI 360 • FHI 360 có thể thực hiện kiểm tra lý lịch đối với bất kỳ nhà cung cấp nào được chọn; • FHI 360 có thể hủy bỏ thư mời báo giá và không tiếp tục quy trình xác lập hợp đồng; • FHI 360 có thể từ chối bất kỳ hoặc tất cả các phản hồi đã nhận được; • Việc phát hành thư mời báo giá không đồng nghĩa với việc đưa ra cam kết ký kết hợp đồng của FHI 360; • FHI 360 bảo lưu quyền loại bỏ bất kỳ ưu đãi nào do nhà cung cấp không tuân theo hướng dẫn của thư mời chào; • FHI 360 sẽ không hoàn trả cho bất cứ chi phí nào của nhà cung cấp để đáp ứng thư mời báo giá; • FHI 360 bảo lưu quyền xác lập hợp đồng dựa trên đánh giá ban đầu của giá chào mà không cần thương lượng thêm; • FHI 360 có thể lựa chọn ký kết hợp đồng cho một phần của hoạt động trong thư mời, hoặc ký kết nhiều hợp đồng dựa trên các hoạt động có trong thư mời; • FHI 360 có quyền đưa ra các bản sửa đổi đối với Thư mời báo giá bất cứ lúc nào. Các điều kiện điều khoản của FHI 360 đối với nhà cung cấp được nêu tại đây, và các điều kiện điều khoản của FHI 360 đối với tư vấn được nêu tại đây.